A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. október 3.)

a gazdasági szereplők által elkövetett szabálytalanságok egyes eseteiben az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap által finanszírozott kiadások számláinak elszámolásai keretében alkalmazandó pénzügyi következményekről

(az értesítés a C(2006) 4324. számú dokumentummal történt)

(Csak a spanyol, német, angol, francia, olasz, holland és portugál nyelvű szöveg hiteles)

(2006/678/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1970. április 21-i 729/70/EGK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésére,

az Alap bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) A 729/70/EGK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének c) pontja előírja a tagállamok számára, hogy hozzák meg a szükséges intézkedéseket a szabálytalanság, illetve gondatlanság miatt elveszett összegek behajtására. A 729/70/EGK rendelet 8. cikkének (2) bekezdése értelmében a teljes behajtás hiányában a szabálytalanságokból vagy gondatlanságból eredő pénzügyi következményeket a Közösség viseli, a tagállamok közigazgatási hatóságainak vagy egyéb szerveinek tulajdonítható szabálytalanságok és gondatlanság következményeinek kivételével.

(2) A Bíróság a C-34/89 sz. Olaszország kontra Bizottság ügyben [2], a C-54/95 sz. Németország kontra Bizottság ügyben [3] és a C-277/98 sz. Franciaország kontra Bizottság ügyben [4] hozott ítéletében kimondta, hogy a tagállamoknak intézkedéseket kell hozniuk a jogsértések megfelelő orvoslása érdekében. Elsősorban a C-34/89 sz. ügyben hozott ítéletből következik, hogy a tagállamok nem lehetnek tétlenek négy évig azt követően, hogy egy szabálytalanságról először értesülést szereztek [5]. Az említett időszak alatt általában le kell folytatni a vizsgálatokat és határozatot kell hozni a behajtási eljárás megindításáról. A C-54/95 sz. ügyben a Bíróság megállapította, hogy elméletileg a tagállamoknak, a szabálytalansággal kapcsolatos valamennyi vonatkozó tény ismertté válása után egy éven belül meg kell indítaniuk a behajtási eljárást.

(3) A Bizottság mára kiértékelte a közös agrárpolitika finanszírozása keretében történt szabálytalanságokról és tévesen kifizetett összegek behajtásáról, továbbá egy információs rendszer e téren történő létrehozásáról, valamint a 283/72/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1991. március 4-i 595/91/EGK tanácsi rendelet [6] alapján 1999. január 1-je előtt bejelentett szabálytalanságok tekintetében a tagállamok által lefolytatott – több mint 500 000 euro összeget érintő – behajtási eljárásokat, hogy a 729/70/EGK rendelet 8. cikkének (2) bekezdésével összhangban határozatot hozzon az említett szabálytalanságok pénzügyi következményeiről. A Bizottság az értékelés során az említett rendelet 5. cikkében és a 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számlaelszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95/EK bizottsági rendelet [7] 8. cikkében meghatározott eljárást követte.

(4) A vizsgálatok és a tagállamokkal folytatott kétoldalú megbeszélések alapján kiderült, hogy egyes esetekben a tagállamok nem a szükséges gyorsasággal és gondossággal jártak el. Következésképpen ezekben az esetekben a behajtás elmulasztásának pénzügyi következményei nem a Közösség költségvetését terhelik.

(5) Minden egyéb esetben a vizsgált szabálytalanságokból eredő pénzügyi következményeket a közösségi költségvetés viseli.

(6) Az 595/91/EGK rendelet alapján bejelentett azon ügyeket, amelyek esetében a jogosulatlan kifizetéseket teljes egészében behajtották, vagy amelyek esetében úgy ítélték meg, hogy nem történt jogosulatlan kifizetés, törölni kell az említett rendelet 3. és 5. cikkében előírt bejelentésekről készített jegyzékből.

(7) A Bizottság egy, a közösségi finanszírozásból kizárandó összegekről és az ilyen kizárásokról hozott határozatok jogalapjáról készített összefoglaló jelentésben tájékoztatta a tagállamokat,

---

[1] HL L 94., 1970.4.28., 13. o. A legutóbb az 1287/95/EK rendelettel (HL L 125., 1995.6.8., 1. o.) módosított rendelet.
[2] 1990.10.11-i ítélet, EBHT 1990, I-3603. o.
[3] 1999.1.21-i ítélet, EBHT 1999, I-35. o.
[4] 2001.11.13-i ítélet, EBHT 2001, I-8453. o.
[5] 12–13. pont.
[6] HL L 67., 1991.3.14., 11. o.
[7] HL L 158., 1995.7.8., 6. o. A legutóbb a 465/2005/EK rendelettel (HL L 77., 2005.3.23., 6. o.) módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az I. mellékletben felsorolt ügyeket lezárták és az ott szereplő összegek az érintett tagállamokat terhelik.

2. cikk

A II. mellékletben felsorolt ügyeket lezárták és az ott szereplő összegek a közösségi költségvetést terhelik.

3. cikk

A III. mellékletben felsorolt ügyeket törölték az 595/91/EGK rendelet 3. és 5. cikkében előírt bejelentésekről készített jegyzékből.

4. cikk

Ennek a határozatnak a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Holland Királyság, a Portugál Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. október 3-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A tagállamokra terhelendő összegek

(6 7 0 1 . költségvetési jogcím)

Németország	
Ügyszám	Összeg euróban
DE/1998/247	686 190,80

Spanyolország	
Ügyszám	Összeg euróban
ES/1996/092	1 489 982,69
ES/1996/123	963 758,23
Összesen	2 453 740,92

Franciaország	
Ügyszám	Összeg euróban
FR/1998/020	789 514
FR/1998/117	551 743
Összesen	1 341 257

Egyesült Királyság	
Ügyszám	Összeg fontban
UK/1998/202/M	360 758
UK/1998/202/P	749 039
UK/1998/202/T	274 045
Összesen	1 383 842

Olaszország	
Ügyszám	Összeg euróban
IT/1982/009	1 408 128,65
IT/1982/012	1 366 417,81
IT/1982/013	629 935,56
IT/1982/017	910 013,88
IT/1984/004	41 316,55
IT/1985/001	1 910 890,53
IT/1985/013	601 357,97
IT/1985/028	700 525,75
IT/1985/034	519 830,66

Olaszország	
Ügyszám	Összeg euróban
IT/1985/037	1 719 677,84
IT/1986/017	1 249 635,88
IT/1986/035	436 082,41
IT/1986/046	1 051 645,09
IT/1986/048	2 346 406,28
IT/1987/009	942 061,74
IT/1987/106	2 964 559,78
IT/1987/118	952 185,05
IT/1987/119	886 233,53
IT/1987/129	3 134 051,95
IT/1987/130	3 019 712,80
IT/1988/029	3 092 803,26
IT/1988/059	2 707 017,35
IT/1988/067	13 944 336,28
IT/1988/069	16 860 045,01
IT/1988/123	1 139 567,43
IT/1989/003(A)	3 166 518,37
IT/1989/010	4 451 687,38
IT/1989/011	880 239,40
IT/1989/012	954 560,47
IT/1989/013	1 756 811,95
IT/1989/017	1 151 573,35
IT/1989/049	607 978,47
IT/1989/052	801 021,02
IT/1989/055	729 996,93
IT/1989/062	533 048,34
IT/1989/076	7 190 795,74
IT/1989/078	3 702 297,02
IT/1989/087	2 763 062,49
IT/1989/094	873 448,66
IT/1989/097	883 185,79
IT/1989/109	882 625,37

Olaszország	
Ügyszám	Összeg euróban
IT/1989/120	505 074,81
IT/1989/130	952 185,05
IT/1989/141	2 353 482,58
IT/1989/184	585 745,67
IT/1989/185	3 153 808,48
IT/1989/187	1 182 320,05
IT/1989/188	5 015 307,87
IT/1989/208	1 528 863,48
IT/1990/001	1 893 038,98
IT/1990/002	648 746,26
IT/1990/004	889 279,64
IT/1990/021	560 702,00
IT/1990/053	531 953,50
IT/1990/059	8 384 948,04
IT/1990/064	2 139 322,74
IT/1990/066	667 339,28
IT/1990/077	13 964 478,09
IT/1990/079	652 412,16
IT/1990/080	997 851,72
IT/1990/081	2 950 584,42
IT/1990/083	1 226 694,20
IT/1990/084	695 687,06
IT/1990/086	1 037 481,54
IT/1990/092	0,00
IT/1990/094	3 064 059,49
IT/1991/002(A)	2 421 612,13
IT/1991/004	3 004 248,14
IT/1991/006	1 799 675,37
IT/1991/008	3 052 599,57
IT/1991/009	1 208 081,21
IT/1991/014	1 593 129,84
IT/1991/017	790 899,43
IT/1991/024	329 539,37
IT/1991/056	1 078 101,49
IT/1991/071	688 707,00
IT/1991/075	1 021 325,69

Olaszország	
Ügyszám	Összeg euróban
IT/1992/006	87 000,11
IT/1992/011	619 240,02
IT/1992/012	371 440,00
IT/1992/060	2 187 059,94
IT/1992/061	417 761,97
IT/1992/071	535 447,07
IT/1992/098	1 428 011,50
IT/1992/117	895 504,86
IT/1992/118	1 363 978,00
IT/1992/230	1 456 448,72
IT/1992/232	2 422 558,12
IT/1992/237	3 814 620,91
IT/1992/239	4 420 095,25
IT/1992/245	1 715 396,91
IT/1992/249	1 022 645,34
IT/1992/253	1 878 926,73
IT/1992/254	844 269,29
IT/1992/256	1 031 347,46
IT/1992/257	950 810,66
IT/1992/258	609 296,43
IT/1992/264	558 279,79
IT/1992/272	107 354,19
IT/1992/275	431 051,94
IT/1992/284	5 284 145,77
IT/1992/285	82 039,00
IT/1992/338	342 141,68
IT/1994/047	744 987,49
IT/1994/063	11 726 016,74
IT/1994/092	1 202 986,10
IT/1994/095	1 776 176,16
IT/1994/151	654 664,50
IT/1994/224	866 412,91
IT/1994/235	824 501,93
IT/1994/245	1 540 155,94
IT/1994/246	519 777,15
IT/1994/250	187 310,38

Olaszország	
Ügyszám	Összeg euróban
IT/1994/419	8 760 422,48
IT/1994/439	757 184,91
IT/1994/445	2 540 892,25
IT/1995/031	1 043 415,42
IT/1995/053	5 230 746,31
IT/1995/054	3 235 621,62
IT/1995/060	1 725 150,04
IT/1995/099	1 197 629,77
IT/1995/103	2 595 717,93
IT/1995/117	808 330,66
IT/1995/120	647 980,61
IT/1995/160	941 259,59
IT/1995/259	1 252 608,76
IT/1995/277	951 752,36
IT/1995/342	570 807,35
IT/1995/350	849 611,86
IT/1995/363	623 105,53
IT/1995/390	1 040 032,33
IT/1995/391	538 652,15
IT/1996/004	871 048,24
IT/1996/006	3 450 089,59
IT/1996/009	5 708 680,07
IT/1996/019	70 153,80

Olaszország	
Ügyszám	Összeg euróban
IT/1996/022	3 645 678,08
IT/1996/025	513 677,10
IT/1996/067	2 852 184,42
IT/1996/189	691 863,13
IT/1996/205	5 615 994,15
IT/1996/207	650 060,45
IT/1996/210	1 078 676,85
IT/1996/254	71 572,77
IT/1996/271	6 856 477,88
IT/1996/282	666 899,01
IT/1996/301	3 524 942,01
IT/1996/302	2 247 646,99
IT/1996/388	1 425 735,47
IT/1997/074	583 123,58
IT/1997/123	729 996,93
IT/1997/193	5 513 248,86
IT/1998/037	2 286 015,73
IT/1998/059	1 175 865,75
IT/1998/070	881 768,99
IT/1998/103	503 889,09
IT/1998/114	570 848,01
Összesen	310 849 495,98

II. MELLÉKLET

Az EMOGA Garanciaalapját terhelő összegek

Németország	
Ügyszám	Összeg euróban
DE/1995/174	3 644 689,38
DE/1996/210	102 911,19
Összesen	3 747 600,57

Spanyolország	
Ügyszám	Összeg euróban
ES/1995/069	145 393,60
ES/1996/073	71 481,48
ES/1996/085	1 617 401,34
ES/1997/255	2 275 730,27
ES/1998/056	509 809,96
Összesen	4 619 816,55

Hollandia	
Ügyszám	Összeg euróban
NL/1997/066	532 080
NL/1998/038	1 922 727
Összesen	2 454 807

Portugália	
Ügyszám	Összeg euróban
PT/1996/014	1 654 408,37
PT/1998/015	608 155,28
PT/1998/038	1 417 853,86
Összesen	3 680 417,51

Olaszország	
Ügyszám	Összeg euróban
IT/1981/014	598 645,14
IT/1982/011	858 791,39

Olaszország	
Ügyszám	Összeg euróban
IT/1988/008	6 951 704,49
IT/1988/013	1 628 505,84
IT/1988/023	4 121 803,13
IT/1988/068	1 792 260,77
IT/1988/078	124 280,67
IT/1989/001	4 926 732,53
IT/1989/016	538 117,76
IT/1990/028	202 927,48
IT/1990/037	2 174 169,20
IT/1991/002(S)	2 451 649,46
IT/1993/004	500 852,00
IT/1994/004	617 469,18
IT/1994/005	29 851 834,89
IT/1994/008	41 760 653,21
IT/1994/253	10 089 425,06
IT/1994/449	1 500 425,25
IT/1995/057	2 144 502,97
IT/1995/384	1 283 089,70
IT/1995/387	1 698 575,15
IT/1996/007	10 949 621,58
IT/1996/015	1 040 113,00
IT/1996/020	491 865,00
IT/1996/211	6 322 642,50
IT/1996/303	25 206 583,61
IT/1997/022	950 412,40
IT/1997/159	516 228,65
IT/1998/014	531 544,83
Összesen	161 825 426,84

III. MELLÉKLET

Az 595/91/EGK rendelet szerinti listáról törlendő, szabálytalansággal kapcsolatos ügyek

Németország
Ügyszám
DE/1996/016
DE/1996/144
DE/1996/260
DE/1997/015
DE/1997/095
DE/1997/136
DE/1998/040
DE/1998/195
DE/1998/214

Spanyolország
Ügyszám
ES/1995/066
ES/1995/071
ES/1996/089
ES/1997/002
ES/1997/040
ES/1997/041
ES/1997/062

Franciaország
Ügyszám
FR/1996/031
FR/1996/056
FR/1998/010
FR/1998/024

Hollandia
Ügyszám
NL/1995/127
NL/1997/059
NL/1998/078

Portugália
Ügyszám
PT/1995/036

Egyesült Királyság
Ügyszám
UK/1998/271

Olaszország
Ügyszám
IT/1986/019(D)
IT/1986/040
IT/1986/043
IT/1987/020
IT/1987/091
IT/1987/092
IT/1988/024
IT/1988/053(D)
IT/1988/070
IT/1989/075
IT/1989/106
IT/1989/136
IT/1989/140
IT/1989/183
IT/1990/016
IT/1990/018
IT/1990/019
IT/1990/024
IT/1990/025
IT/1990/040
IT/1990/048
IT/1990/052
IT/1990/065
IT/1990/071
IT/1990/075
IT/1991/003(A)
IT/1991/011
IT/1991/012
IT/1991/053
IT/1991/055
IT/1991/060
IT/1991/063
IT/1992/005
IT/1992/021
IT/1992/022
IT/1992/023
IT/1992/024
IT/1992/025
IT/1992/026
IT/1992/048
IT/1992/065
IT/1992/066
IT/1992/067
IT/1992/084
IT/1992/097
IT/1992/102
IT/1992/103
IT/1992/234
IT/1992/263
IT/1992/274
IT/1992/276
IT/1992/300
IT/1992/322
IT/1992/323
IT/1992/325
IT/1992/339
IT/1992/343
IT/1992/345
IT/1992/346
IT/1993/008
IT/1994/006
IT/1994/007
IT/1994/068(D)
IT/1994/142
IT/1994/217
IT/1994/219
IT/1994/233
IT/1994/392
IT/1994/430
IT/1994/431
IT/1994/433
IT/1994/450
IT/1995/004
IT/1995/020
IT/1995/023
IT/1995/034
IT/1995/035
IT/1995/036
IT/1995/037
IT/1995/038
IT/1995/118
IT/1995/158
IT/1995/293
IT/1995/296
IT/1995/329
IT/1995/336
IT/1995/356

IT/1995/365	IT/1996/304	IT/1998/026
IT/1995/385	IT/1996/387	IT/1998/027
IT/1995/386	IT/1997/004	IT/1998/032
IT/1996/002	IT/1997/008	IT/1998/036
IT/1996/008(A)	IT/1997/158	IT/1998/045
IT/1996/008(S)	IT/1997/167	IT/1998/056
IT/1996/014	IT/1997/192	IT/1998/062
IT/1996/015(D)	IT/1998/006	IT/1998/068
IT/1996/277	IT/1998/020	IT/1998/071
IT/1996/289	IT/1998/021	IT/1998/426
IT/1996/292	IT/1998/025	IT/2000/059